

# Aqua Alimenta

## Zürich

Bericht der Revisionsstelle  
an die Mitgliederversammlung  
zur Jahresrechnung 2022

# Bericht der Revisionsstelle

zur eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung der

Aqua Alimenta

Zürich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Aqua Alimenta für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Verein vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt sowie nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

PricewaterhouseCoopers AG

Remo Waldispühl

Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Carmen Stocker

Zugelassene Revisionsexpertin

Zürich, 24. März 2023

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

PricewaterhouseCoopers AG, Birchstrasse 160, Postfach, 8050 Zürich  
Telefon: +41 58 792 44 00, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)

PricewaterhouseCoopers AG ist Mitglied eines globalen Netzwerks von rechtlich selbständigen und voneinander unabhängigen Gesellschaften.

# Jahresrechnung 2022

- Bilanz
- Betriebsrechnung
- Rechnung über die Veränderung des Kapitals
- Anhang

## Bilanz per 31. Dezember

		<b>2022</b>	<b>2021</b>
		CHF	CHF
<b>AKTIVEN</b>			
<b>Umlaufvermögen</b>			
Flüssige Mittel	1	1'306'391.56	1'317'828.72
Sonstige kurzfristige Forderungen	2	105.00	315.00
Materialvorrat	3	1.00	1.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	4	124'105.87	15'961.25
<b>Total Umlaufvermögen</b>		<b>1'430'603.43</b>	<b>1'334'105.97</b>
<b>Anlagevermögen</b>			
Finanzanlagen	5	17'500.00	17'500.00
Sachanlagen	6	2.00	2'630.00
<b>Total Anlagevermögen</b>		<b>17'502.00</b>	<b>20'130.00</b>
<b>Total AKTIVEN</b>		<b>1'448'105.43</b>	<b>1'354'235.97</b>
<b>PASSIVEN</b>			
<b>Fremdkapital</b>			
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	7	123'869.65	7'173.10
Passive Rechnungsabgrenzungen	8	85'300.00	125'802.00
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>209'169.65</b>	<b>132'975.10</b>
<b>Langfristiges Fremd- und Fondskapital</b>			
Fondskapital	9	464'391.80	516'250.83
<b>Total langfristiges Fremd- und Fondskapital</b>		<b>464'391.80</b>	<b>516'250.83</b>
<b>Total Fremdkapital</b>		<b>673'561.45</b>	<b>649'225.93</b>
<b>Organisationskapital</b>			
Freies Kapital		705'010.04	637'671.39
Jahresergebnis		69'533.94	67'338.65
<b>Total Organisationskapital</b>		<b>774'543.98</b>	<b>705'010.04</b>
<b>Total PASSIVEN</b>		<b>1'448'105.43</b>	<b>1'354'235.97</b>

**BETRIEBSRECHNUNG**

		<b>2022</b>		<b>2021</b>
		in CHF		in CHF
<b>BETRIEBSERTRAG</b>				
<b>Erhaltene Zuwendungen</b>				
Projektspenden und -beiträge		806'358.50		779'569.83
Programmbeitrag DEZA (über Fastenaktion)		440'000.00		440'000.00
Freie Spenden		208'840.84		186'489.46
Mitgliederbeiträge		1'645.00		2'050.00
<b>Total erhaltene Zuwendungen</b>	<b>10</b>	<b>1'456'844.34</b>		<b>1'408'109.29</b>
<b>Total BETRIEBSERTRAG</b>		<b>1'456'844.34</b>		<b>1'408'109.29</b>
<b>BETRIEBSAUFWAND</b>				
<b>Programm- und Projektaufwand</b>				
Aufwendungen für Projekte		1'082'747.74		890'648.22
Aufwendungen für Sensibilisierung Schweiz		7'000.00		0.00
Projektbegleitung aus der Schweiz				
Personalaufwand		158'169.00		180'617.08
Raumaufwand		11'779.20		10'790.17
Büroaufwand (Büromaterial, Porti, Telefon, Internet, Versicherung)		1'878.87		2'552.05
IT-Material, Beratungs- und übriger Verwaltungsaufwand		2'649.31		1'995.73
Reisespesen		12'630.07		2'363.05
Abschreibungen IT-Infrastruktur		1'486.13		1'590.91
<b>Total Programm- und Projektaufwand</b>	<b>11</b>	<b>1'278'340.32</b>	<b>88.87%</b>	<b>1'090'557.21</b>
<b>88.06%</b>				
<b>Fundraising</b>				
Personalaufwand		57'511.77		55'528.02
Raumaufwand		4'283.03		3'317.28
Büroaufwand (Büromaterial, Porti, Telefon, Internet, Versicherung)		2'364.28		2'327.19
IT-Material, Beratungs- und übriger Verwaltungsaufwand		963.32		1'019.05
Werbung, PR und Information, Mittelbeschaffung		9'427.60		6'506.80
Abschreibungen IT-Infrastruktur		540.37		489.10
<b>Total Fundraising</b>	<b>12</b>	<b>75'090.37</b>	<b>5.22%</b>	<b>69'187.44</b>
<b>5.59%</b>				
<b>Administration</b>				
Personalaufwand		64'016.83		62'440.85
Raumaufwand		4'767.47		3'730.25
Büroaufwand (Büromaterial, Porti, Telefon, Internet, Versicherung)		760.45		882.26
IT-Material, Beratungs- und übriger Verwaltungsaufwand		14'931.32		11'147.36
Abschreibungen IT-Infrastruktur		601.49		549.99
<b>Total Administration</b>	<b>13</b>	<b>85'077.56</b>	<b>5.91%</b>	<b>78'750.71</b>
<b>6.36%</b>				
<b>Total BETRIEBSAUFWAND</b>		<b>1'438'508.25</b>		<b>1'238'495.36</b>
<b>Betriebsergebnis</b>		<b>18'336.09</b>		<b>169'613.93</b>
<b>Finanzergebnis</b>				
Finanzaufwand (Bankspesen, Passivzinsen)		-1'137.99		-855.67
Finanzertrag (Kapitalerträge, Aktivzinsen)		487.51		322.92
Kursgewinne/-verluste flüssige Mittel		-10.70		204.81
<b>Total Finanzergebnis</b>		<b>-661.18</b>		<b>-327.94</b>
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals</b>		<b>17'674.91</b>		<b>169'285.99</b>
Fondsverwendungen		1'305'217.53		1'117'622.49
Fondszuweisungen		-1'253'358.50		-1'219'569.83
Veränderung Fondskapital		51'859.03		-101'947.34
<b>Jahresergebnis</b>	<b>14</b>	<b>69'533.94</b>		<b>67'338.65</b>
Zuweisung Freies Kapital		69'533.94		67'338.65

## RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS 2022

in CHF	Anfangs- bestand	Zu- weisung	Interne Trans- fers	Umlage DEZA- Beitrag	Ver- wendung	Ver- änderung	End- bestand
<b>Fonds Projekte / Programm</b>	<b>411'681</b>	<b>1'253'358</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1'305'217</b>	<b>-51'859</b>	<b>359'822</b>
Fonds Westafrika	126'513	387'000	0	0	361'226	25'774	152'287
Fonds Madagaskar	93'461	264'920	0	45'866	285'012	25'774	119'235
Fonds Guatemala	46'998	125	0	48'075	48'200	0	46'998
Fonds Indien	130'264	154'313	0	177'447	420'722	-88'962	41'302
Programmbeitrag DEZA	14'445	440'000	0	-454'445	0	-14'445	0
- Programmentwicklung			0	156'180	156'180	0	
- Admin.Beitrag DEZA				26'877	26'877	0	
Sensibilisierung	0	7'000	0	0	7'000	0	0
<b>Allgemeine Fonds</b>	<b>104'570</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>104'570</b>
Hilfsfond Mitarbeiter	8'000	0	0	0	0	0	8'000
Fonds Fahrzeuge	43'500	0	0	0	0	0	43'500
Fonds Mikrokredite	53'070	0	0	0	0	0	53'070
<b>Organisationskapital</b>	<b>705'010</b>	<b>69'534</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>774'544</b>
Erarbeitetes Freies Kapital	705'010	69'534	0	0	0	0	774'544

**Umlage DEZA-Beitrag:** Zuweisung an die verschiedenen Projekte gemäss Beschluss des Vorstandes;  
Zuweisung Programmentwicklungskosten und administrativer Beitrag gemäss Vereinbarung mit DEZA.

**Verwendung:** Gemäss Betriebsrechnung CHF 1'278'340.32 + Admin.Beitrag DEZA CHF 26'877.21

## RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS 2021

in CHF	Anfangs- bestand	Zu- weisung	Interne Trans- fers	Umlage DEZA- Beitrag	Ver- wendung	Ver- änderung	End- bestand
<b>Fonds Projekte / Programm</b>	<b>309'733</b>	<b>1'219'570</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1'117'622</b>	<b>101'947</b>	<b>411'681</b>
Fonds Westafrika	77'615	311'050	0	120'000	382'152	48'898	126'513
Fonds Madagaskar	82'385	132'719	0	38'932	160'575	11'076	93'461
Fonds Guatemala	53'241	122'301	0	57'265	185'810	-6'244	46'998
Fonds Indien	96'492	213'500	0	80'000	259'728	33'772	130'264
Programmbeitrag DEZA	0	440'000	0	-425'555	0	14'445	14'445
- Programmentwicklung			0	102'293	102'293	0	
- Admin.Beitrag DEZA			0	27'065	27'065	0	
<b>Allgemeine Fonds</b>	<b>104'570</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>104'570</b>
Hilfsfond Mitarbeiter	8'000	0	0	0	0	0	8'000
Fonds Fahrzeuge	43'500	0	0	0	0	0	43'500
Fonds Mikrokredite	53'070	0	0	0	0	0	53'070
<b>Organisationskapital</b>	<b>637'671</b>	<b>67'339</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>705'010</b>
Erarbeitetes Freies Kapital	637'671	67'339	0	0	0	0	705'010

**Umlage DEZA-Beitrag:** Zuweisung an die verschiedenen Projekte gemäss Beschluss des Vorstandes;  
Zuweisung Programmentwicklungskosten und administrativer Beitrag gemäss Vereinbarung mit DEZA.

**Verwendung:** Gemäss Betriebsrechnung CHF 1'090'557.21 + Admin.Beitrag DEZA CHF 27'065.29

## Anhang zur Jahresrechnung 2022

### Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

#### Grundlagen der Rechnungslegung

Die Rechnungslegung des Vereins Aqua Alimenta wurde in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, Kern-FER und FER 21 (Rechnungslegung für gemeinnützige Non-Profit-Organisationen) erstellt und entspricht dem Schweizer Gesetz, den Statuten wie auch den Richtlinien der Stiftung ZEWO. Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage. Die Bewertungsgrundsätze entsprechen den Vorgaben von Swiss GAAP FER wie auch dem Schweizerischen Obligationenrecht und den Statuten. Für die Berechnung der Kostenstruktur wurde die ZEWO-Methode angewandt.

#### Bewertungsgrundsätze

Die Bewertungsgrundsätze entsprechen den Vorgaben der Kern-FER und FER 21. Dies bedeutet konkret, dass die Positionen wie folgt bewertet werden:

- Flüssige Mittel zum Nominalwert
- Wertschriften zum Kurswert, Anteilscheine zum Nominalwert
- Forderungen zum Nominalwert, abzüglich der erforderlichen Wertberichtigungen. Pauschale Wertberichtigungen im Sinn des Delkredere wurden keine vorgenommen.
- Beim Material handelt es sich um einzelne Ersatzteile für Pedalpumpen und um Restmaterial aus der Herstellung von Pumpen. Das Material wird auftragsbezogen angeschafft und deshalb jeweils direkt über den Aufwand verbucht.
- Bei den mobilen Sachanlagen erfolgt die Bewertung zu Anschaffungswerten abzüglich der betriebswirtschaftlich erforderlichen Wertberichtigungen. Die Abschreibungen erfolgen linear auf den Anschaffungswerten über die betriebswirtschaftlich geschätzte Nutzungsdauer. Folgende Nutzungsdauern werden berücksichtigt:
  - o Mobiliar / Plakatwände            5 Jahre
  - o IT (PC, Software, Drucker)        3 Jahre
- Die Aktivierungsgrenze liegt bei Sachanlagen bei CHF 1'000, d.h. Anschaffungen unter CHF 1'000 werden nicht aktiviert.
- Die Projektverpflichtungen bzw. Spendererträge werden auf Geldflussbasis oder Zeitpunkt der definitiven Zusage durch den Spender erfasst.
- Fremdkapital zu Nominalwerten
- Fremdwährungen: Aktiven und Passiven werden zum Bankkurs am Bilanzstichtag bewertet. Erträge und Fremdwährungen werden zu den jeweiligen Tageskursen umgerechnet.
- Folgende Umrechnungskurse wurden angewendet:

	31.12.2022	31.12.2021
o EUR	0.9880	1.0370
o USD	0.9247	0.9116

#### Erläuterungen zur Jahresrechnung

##### Allgemeines

Die Gliederung der Jahresrechnung entspricht den Fachempfehlungen gemäss Swiss GAAP FER 21. Der Fundraising- und allgemeine Werbeaufwand sowie der administrative Aufwand wird nach der von der ZEWO veröffentlichten Methodik berechnet und ausgewiesen.

## Erläuterungen zur Bilanz

### Umlaufvermögen

#### 1) Flüssige Mittel

Es handelt sich um Bank- und Postcheckguthaben, die zum grössten Teil in CHF, sowie in USD (203.35) und EUR (237.76) gehalten werden.

#### 2) Sonstige kurzfristige Forderungen

Die Position enthält lediglich Verrechnungssteuer-Guthaben.

#### 3) Materialvorrat

Die Bilanzposition beinhaltet wenige kleine Ersatzteile für Pedalpumpen, welche jeweils bei der Anschaffung direkt über den Pumpenmaterialaufwand gebucht werden.

#### 4) Aktive Rechnungsabgrenzungen

Für zugesagte Projektbeiträge, die erst im Folgejahr einbezahlt werden, sind gesamthaft CHF 122'000 (2021 CHF 10'000) transitorisch gebucht worden. Zusätzlich sind noch Abgrenzungsguthaben von Sozialversicherungen sowie eine Vorauszahlung für Aufwendungen 2023 enthalten.

### Anlagevermögen

#### 5) Finanzanlagen

Die Position beinhaltet Anteilscheine der Raiffeisenbank Colline del Ceresio, Savosa im Nominalbetrag von CHF 10'000 sowie die Mietzinskaution von CHF 7'500 für die Räumlichkeiten der Geschäftsstelle an der Stauffacherstrasse 28 in Zürich.

#### 6) Sachanlagen

Als Sachanlagen sind verschiedene Büromobilien sowie IT-Anlagen enthalten. Die Büromobilien sind auf den pro Memoria-Franken abgeschrieben. Im Rahmen der EDV-Erneuerung sind 2020 vier neue Mac-PC's sowie ein Drucker für total CHF 7'889 angeschafft worden. Die Abschreibung erfolgte entsprechend der Bewertungsgrundsätze linear über 3 Jahre.

### Kurzfristiges Fremdkapital

#### 7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

Es handelt sich um kleinere laufende Ausgaben des Berichtsjahres, welche im Januar des Folgejahres bezahlt wurden sowie um die Kosten 2022 der Allianz Sufosec von CHF 116'149 für Lerngruppen, Programmentwicklung und weitere gemeinsame Kosten.

#### 8) Passive Rechnungsabgrenzungen

Diese Position enthält Abgrenzungen für Layout und Druck des Jahresberichtes, für die Revisionskosten, für Sozialleistungen sowie für aufgelaufene Kosten der IT-Migration. Zusätzlich sind zwei Beiträge über total CHF 60'000 (2021: zwei Beiträge über CHF 60'000) an Projekte des Folgejahres enthalten. Des Weiteren sind darin 2021 Kosten von CHF 41'802 für die Programmentwicklung enthalten.

### Langfristiges Fremdkapital und Fondskapital

#### 9) Fondskapital

Fonds mit eingeschränkter Zweckbindung beinhalten von dritter Seite erhaltene Spenden und Zuwendungen, welche für ein bestimmtes Land/Projekt oder einen klar bestimmten Zweck verwendet werden müssen. Über die Verwendung gibt die «Rechnung über die Veränderung des Kapitals» Auskunft.

## Erläuterungen zur Betriebsrechnung

### Betriebsertrag

#### 10) Erhaltene Zuwendungen

Die erhaltenen Zuwendungen setzen sich wie folgt zusammen:	2022	2021
Freie Spenden	208'840.84	186'489.46
Projektbeiträge der öffentlichen Hand	264'000.00	351'750.00
Projektbeiträge von Stiftungen	537'500.00	416'019.00
Projektbeiträge von Organisationen, Firmen und Privaten	4'858.50	11'800.83
Programmbeitrag DEZA (über Fastenaktion)	440'000.00	440'000.00
Mitgliederbeiträge	1'645.00	2'050.00
	<u>1'456'844.34</u>	<u>1'408'109.29</u>

In den freien Spenden sind Zuwendungen von Privaten, Kirchen, Stiftungen, Firmen und Organisationen enthalten.

### Betriebsaufwand

Zur Berechnung des administrativen Aufwands sowie des Fundraising- und allgemeinen Werbeaufwands wird seit 2020 die Methodik zur Berechnung des administrativen Aufwands der Stiftung ZEWO angewandt.

Der gesamte Personalaufwand betrug 2022 CHF 286'527.05 (2021: CHF 298'585.95) und reduzierte sich somit um CHF 12'058.90 oder 4.0%. Das Total der Pensen betrug im Berichtsjahr durchschnittlich rund 180 Prozent (Vorjahr 170%), aufgeteilt auf 3 Mitarbeiter/Innen; zusätzlich ist noch ein Mandatspensum von 51% im Personalaufwand enthalten. Vom gesamten Personalaufwand entfallen rund 55% (2021: 60%) auf die Programm- und Projektarbeit.

#### 11) Programm und Projektaufwand

Für Projekte im Ausland wurden 2022 CHF 1'082'748 aufgewendet und damit CHF 192'100 mehr als im Vorjahr (2021: CHF 890'648).

Die Projektleitungskosten aus der Schweiz setzen sich zusammen aus Personalkosten von CHF 158'169 (Vorjahr CHF 180'817), Reisespesen CHF 12'630 (Vorjahr CHF 2'363) sowie anteilige Infrastrukturkosten von CHF 17'793 (Vorjahr CHF 16'929).

#### 12) Fundraising

Der Personalaufwand für die Mittelbeschaffung beträgt CHF 57'512 (2021: CHF 55'528) und liegt 3,6% über dem Vorjahr.

Die Sachaufwendungen für die Mittelbeschaffung 2022 beliefen sich auf CHF 17'578 (Vorjahr CHF 13'659).

#### 13) Administrativer Aufwand

Der Personalaufwand für Geschäftsführung und Administration ist mit CHF 64'017 leicht höher als im Vorjahr (CHF 62'440).

Der Sachaufwand 2022 beträgt CHF 21'061 (2021: CHF 16'310) und ist somit um CHF 4'751 oder 29% höher als im Vorjahr.

#### **14) Jahresergebnis nach Fondsveränderungen**

Das Ergebnis vor Fondsveränderungen beträgt CHF 17'674.91, das Jahresergebnis nach Fondsveränderungen CHF 69'533.94. Die Fondsveränderungen sind in der Rechnung über die Veränderung des Kapitals (Seite 3) dargestellt.

Das Organisationskapital beläuft sich nach der Zuweisung des Ergebnisses 2022 von CHF 69'533.94 per 31.12.2022 auf CHF 774'543.98. Es dient dem Ausgleich von Spendenschwankungen und ist notwendig für die Planungssicherheit der Programme.

### **Erläuterungen zur Rechnung über die Verwendung des Kapitals**

Aqua Alimenta gliedert die Tätigkeiten nach spezifischen Programmen und Ländern. In der Rechnung über die Veränderung des Kapitals werden die erhaltenen zweckgebundenen Beiträge von Dritten, die noch nicht für ihre Zweckbestimmung verwendet wurden, pro Land ausgewiesen.

### **Weitere Angaben**

#### **Wesentliche Verpflichtungen / Eventualverbindlichkeiten**

Es bestehen keine wesentlichen Verpflichtungen aus Projekten, die nicht durch entsprechende Fondsmittel abgedeckt sind. Es gibt weder im Berichtsjahr noch im Vorjahr ausweispflichtige Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Pfandbestellungen zugunsten Dritter.

#### **Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

Es sind keine wesentlichen Ereignisse bekannt, welche die Jahresrechnung beeinflussen könnten. Die Jahresrechnung wird an der Mitgliederversammlung vom 30. Juni 2023 genehmigt.

#### **Entschädigungen an Mitglieder der leitenden Organe / Geschäftsleitung / Freiwilligenarbeit**

Die Mitglieder des Vorstandes arbeiten ehrenamtlich; sie erhalten keine Entschädigungen.

Der Geschäftsleiter arbeitet im Anstellungsverhältnis und bezog einen branchenüblichen Lohn. Auf die Offenlegung kann gemäss Swiss GAAP FER 21 verzichtet werden.

Verschiedene Vereinsmitglieder (Mitglieder von Regionalgruppen und des Beirates) leisten freiwillige Arbeit, die sich aber nicht beziffern lässt.